

Resúmenes

Susana REBORDA MORILLO

Relaciones de control y resistencia en la *Iliada*. De los héroes a las cautivas

Resumen: Partiendo de que los poemas homéricos son el primer documento escrito de la literatura occidental y que se erigieron como referente de toda la Antigüedad griega, el objetivo principal es poner de manifiesto cómo se estructuraban las relaciones de poder, para definir las bases que justificaban la jerarquización. El enfoque metodológico es el análisis de estas relaciones, especialmente en la *Iliada*, en diferentes niveles: entre los *aristoi*; entre ellos y sus dependientes e incluso entre estados y/o comunidades. El escenario es la guerra, no sólo por la temática de la obra, sino también porque era una de las actividades principales de los varones, movidos por dos razones: consolidar su *kleos* y su fortuna, aspectos que permitirán reforzar su posición socioeconómica y preservar esa relación de poder que constituye la base de su estatus. Las conclusiones permiten detectar dos tipos de alianzas y pactos, sólidos y quebradizos, en función de los lazos de unión. El poder viene definido por la riqueza y las posibilidades de mantener un buen ejército y determinados actos públicos, como el reparto del botín, que sirven para fortalecer esa jerarquización. Las prisioneras de guerra eran convertidas en esclavas y concubinas, simbolizando la victoria total sobre los varones que habían sido sus padres, esposos e hijos.

Palabras claves: relaciones de poder, dependencia *Iliada*, *kleos*, *aristoi*, bienes de prestigio, guerra.

Relations of Control and Resistance in the *Iliad*. From Heroes to Captives

Abstract: Based on the fact that Homeric poems are the first written document of Western literature and that they were erected as a reference of all Greek antiquity, our main objective is to show how power relations were structured, to define the bases that justified the hierarchy. The methodological approach here is to analyze these relationships, especially in the *Iliad*, at several levels: among the *aristoi*; between them and their dependents and even between states

and/or communities. The scenario is war, not only because of the theme of the poem, but also because it was one of the main activities of men, driven by two reasons: consolidate their *kleos* and their fortune, aspects that will strengthen their socioeconomic position and preserve that power relationship that forms the basis of their status. The conclusions allow to detect two types of alliances and pacts, solid and brittle, depending on the bonds of union. Power is defined by wealth and the possibilities of maintaining a good army and certain public acts, such as the distribution of loot, serve to strengthen that hierarchy. Female prisoners of war were turned into slaves and concubines, symbolizing the total victory over the men who had been their parents, husbands and children.

Keywords: power relations, dependence, *Iliad*, *kleos*, *aristoi*, prestigious goods, war.

Relations de contrôle et résistance dans l'*Iliade*. Des héros aux captives

Résumé : Partant du fait que les poèmes homériques sont le premier document écrit de la littérature occidentale et qu'ils ont été érigés en référence de toute l'Antiquité grecque, l'objectif principal est de montrer comment les relations de pouvoir étaient structurées et de définir les bases qui justifiaient la hiérarchisation sociale. L'approche méthodologique consiste à analyser ces relations, en particulier dans l'*Iliade*, à plusieurs niveaux : entre les *aristoi* ; entre eux et leurs dépendants et même entre les États et/ou les communautés. Le scénario est la guerre, non seulement en raison du thème du poème, mais aussi parce qu'elle était l'une des principales activités des hommes, motivée par deux raisons : consolider leur *kleos* et leur fortune, aspects qui renforcent leur position socio-économique et préservent cette relation de pouvoir qui constitue la base de leur statut. Les conclusions permettent de déceler deux types d'alliances et de pactes, solides et fragiles, en fonction des liens d'union. Le pouvoir est défini par la richesse et les possibilités d'entretenir une bonne armée et certains actes publics, comme la distribution du butin, servent à renforcer cette hiérarchie. Les prisonnières de guerre sont transformées en esclaves et en concubines, symbolisant la victoire totale sur les hommes qui ont été leurs parents, leurs maris et leurs enfants.

Mots-clés : rapports de force, dépendance, *Iliade*, *kleos*, *aristoi*, biens de prestige, guerre.

Julián GALLEGO

La Atenas democrática y la sumisión de Lesbos y Melos: mecanismos de dominación y explotación imperialista

Resumen: El artículo analiza un aspecto de la política imperialista ateniense de instalación de cleruquías y colonias en el siglo V a.C. y discute la idea de Alfonso Moreno de los *pentakosiomedimnoi* como máximos beneficiarios, afirmando que los repartos fuera del Ática favorecieron mayoritariamente a *thêtes* y *zeugítai*. Cotejando la ocupación de Lesbos y Melos con el decreto de fundación de Brea, se comprueba la existencia de una pauta de distribución basada en el modelo de la granja hoplítica, que sigue una norma de promoción social que unía el estatus del hoplita y la propiedad del *zeugítes*, emulando así el ideal del campesino-ciudadano. La

otra cara de este ascenso de los pobres promovido por la democracia ateniense fue la explotación de los dominados por el imperio.

Palabras claves: Atenas, imperio, cleruquía, colonia, tierra, hoplita, *thêtes*, *zeugitai*.

Democratic Athens and the Subjugation of Lesbos and Melos: Mechanisms of Imperialist Domination and Exploitation

Abstract: The article analyses an aspect of the Athenian imperialistic policy of installing cleruchies and colonies during the fifth century BC, and discusses Alfonso Moreno's idea that those who benefited the most from it were the *pentakosiomedimnoi*, maintaining that Athenian settlements abroad favoured mainly *thetes* and *zeugitai*. From the comparison between the occupation of Lesbos and Melos and the Brea foundation decree, the existence of a distribution pattern based on the hoplite farm model is verified, which follows a promotion norm linking status as a hoplite to the zeugite property, thus emulating the ideal of the peasant-citizen. The other side of this rise of the poor promoted by Athenian democracy was the exploitation of those dominated by the empire.

Keywords: Athens, empire, cleruchy, colony, land, hoplite, *thetes*, *zeugitai*.

L'Athènes démocratique et la soumission de Lesbos et Mélos : mécanismes de domination et d'exploitation impérialistes

Résumé : L'article analyse un aspect de la politique impérialiste athénienne consistant à installer des clérouchies et des colonies au cours du V^e siècle avant J.-C., et discute l'idée d'Alfonso Moreno selon laquelle ceux qui en ont le plus profité étaient les *pentakosiomedimnoi*, en soutenant que les établissements athéniens à l'étranger favorisaient principalement les *thêtes* et les *zeugitai*. La comparaison entre l'occupation de Lesbos et de Mélos et le décret de fondation de Brea permet de vérifier l'existence d'un modèle de distribution basé sur le modèle de la ferme hoplite, qui suit une norme de promotion liant le statut d'hoplite à la propriété zeugite, imitant ainsi l'idéal du citoyen-paysan. L'autre facette de cette ascension des pauvres promue par la démocratie athénienne est l'exploitation des dominés par l'empire.

Mots-clés : Athènes, empire, clérouchie, colonie, terre, hoplite, *thêtes*, *zeugitai*.

Miriam VALDÉS GUÍA

Thêtes e Imperio ateniense

Resumen: En este trabajo nos adentrarnos en los *thêtes* como clase censitaria en el siglo V. Examinamos la situación de los *thêtes* en el contexto del Imperio ateniense y las ventajas que el Imperio supuso desde distintos puntos de vista, sobre todo demográfico y socioeconómico. Nos fijamos de manera especial en los *thêtes* de menos recursos dentro de este colectivo que parecen ser una proporción importante de ciudadanos en el periodo de la pentecontecia. El Imperio repercutió, sin duda, de forma positiva en las posibilidades de promoción de los *thêtes* en distintos ámbitos, y la pérdida del Imperio contribuyó, también, al deterioro de la situación de los mismos en Atenas del siglo IV.

Palabras claves: *thêtes*, demografía, cleruquías, empleo, pentecontecia, Imperio.

Thetes and the Athenian Empire

Abstract: In this work I deal with the situation of the *thetes* as a census class in the fifth century BC. I examine this situation in the context of the Athenian Empire analysing the advantages of the Empire for the *thetes* on various issues, *i. e.* demographic possibilities and socioeconomic conditions. We are more particularly studying the *thetes* with less resources within this group that seems to be an important proportion of citizens in the period of Pentecontaetia. The Empire had, without a doubt, a positive impact on the promotion of the *thetes* in different areas and the loss of the Empire also contributed to the deterioration of their situation in Athens in the fourth century.

Keywords: *thetes*, demography, cleruchies, employment, Pentecontaetia, Empire.

Les thètes et l’empire athénien

Résumé : Dans cet ouvrage, je traite de la situation des *thètes* en tant que classe de recensement au V^e siècle avant J.-C. J’examine cette situation dans le contexte de l’Empire athénien, en analysant les avantages de l’Empire pour les *thètes* dans divers domaines, à savoir les possibilités démographiques et les conditions socio-économiques. Nous nous intéressons en particulier aux *thètes* disposant de moins de ressources au sein de ce groupe qui semble représenter une proportion importante des citoyens à l’époque de la Pentécontaétie. L’Empire a eu, sans aucun doute, un impact positif sur la promotion des *thètes* dans différents domaines et la perte de l’Empire a également contribué à la détérioration de leur situation à Athènes au IV^e siècle.

Mots-clés : *thètes*, démographie, clérouquies, emploi, Pentécontaétie, Empire.

César FORNIS, Unai IRIARTE

La krypteia y el fracaso del imperio espartano

Resumen: La escasez y la aparente contradicción de las fuentes sobre la *krypteia*, alimentadas por el secreto inherente al *kósmos* espartano, han generado múltiples definiciones e interpretaciones en torno al origen, características y funcionalidad de esta institución. Platón y su escoliasta, por un lado, y Aristóteles (*apud* Heraclides Lembo) y Plutarco por otro, nos conducen a dos realidades divergentes de lo que habría sido la *krypteia*. Tras analizar y contextualizar estas fuentes en el debate ideológico del siglo IV a. C. sobre la esclavización de los mesenios, el presente capítulo defiende que, al margen del carácter agonístico – incluso iniciático para algunos estudiosos – que parece revestir la prueba, debe relativizarse su perfil de caza salvaje de un ser humano en favor de dotarla de una finalidad práctica, la de vigilar y proteger la *chóra* de la *pólis*. En época helenística la *krypteia* quedó desnaturalizada, pero siglos después Plutarco, imbuído de *mirage*, la rescató del olvido para recrearla de manera un tanto colorista y fantasiosa.

Palabras claves: Esparta, *krypteia*, caza humana, hilotas, espartiatas, prueba, ritualidad, control y protección territorial, *mirage*.

***Krypteia* and the Failure of the Spartan Empire**

Abstract: The scarcity and apparent contradiction of the sources about the *krypteia*, fed by the inherent secret of the Spartan *kosmos*, have generated multiple definitions and interpretations about the origin, characteristics and functionality of this institution. Plato and his scholiast on one hand, and Aristotle (*apud* Heraclides Lembus) and Plutarch on the other, lead us to consider two divergent realities of what the *krypteia* would have been. After analyzing and contextualizing these sources within the ideological debate of the 4th century about the enslavement of the Messenians, this chapter contends that, apart from the agonistic character – even initiatory for some scholars – that seems to surround the ritual, we should relativize the importance of its profile of the wild hunting of humans, in order to give it a practical finality, that of watching and protecting the *chora* of the *polis*. In the Hellenistic period the *krypteia* got denatured, but centuries later Plutarch, impregnated of *mirage*, rescued it from oblivion in a colorist and fanciful manner.

Keywords: Sparta, *krypteia*, human hunting, helots, Spartans, test, rituality, territorial control and protection, *mirage*.

La cryptie et l'échec de l'empire spartiate

Résumé : La rareté et l'apparente contradiction des sources concernant la cryptie, alimentées par le secret inhérent au *kosmos* spartiate, ont généré de multiples définitions et interprétations sur l'origine, les caractéristiques et la fonctionnalité de cette institution. Platon et ses scholastes d'une part, Aristote (*apud* Heraclides Lembus) et Plutarque d'autre part, nous conduisent à deux réalités divergentes de ce qu'aurait été la cryptie. Après avoir analysé et contextualisé ces sources dans le cadre du débat idéologique du IV^e siècle sur l'asservissement des Messéniens, cet article défend l'idée que, outre le caractère agonistique – voire initiatique pour certains chercheurs – qui semble entourer le rite, il convient de relativiser l'importance de son profil de chasse sauvage des humains, afin de lui donner une finalité pratique, celle de surveiller et de protéger la *chôra* de la *polis*. À l'époque hellénistique, la cryptie s'est dénaturée, mais des siècles plus tard, Plutarque, imprégné de "mirage", l'a sauvée de l'oubli de manière coloriste et fantaisiste.

Mots-clés : Sparte, cryptie, chasse à l'homme, hilotas, Spartiates, test, ritualité, contrôle et protection du territoire, mirage.

Marc MENDOZA

"To Tame a Land": Rehenes y mecanismos de control en la campaña india de Alejandro

Resumen: En el transcurso de su campaña de conquista, Alejandro estableció diferentes tipos de relaciones con las élites de los territorios conquistados. De modo recurrente, grupos de locales fueron incorporados a la expedición. Bajo una aparente uniformidad, es posible discernir políticas diferenciadas en su aplicación y objetivos tanto en el territorio como en los propios

personajes movilizados e interpelados. Así pues, esta práctica recogería desde la toma forzada de rehenes políticos hasta la cierta incorporación voluntaria de algunos contingentes a las filas macedonias. A partir de los episodios acaecidos en su campaña india, este artículo muestra los puntos en común y divergencias entre ellos. Así analizaremos sus objetivos a corto y largo plazo, los efectos buscados y producidos, su incorporación en la retórica de los actores implicados, tanto de los conquistadores como de los conquistados, y su importancia para su integración en el creciente imperio.

Palabras claves: Alejandro, rehenes, élites, Macedonia, India.

“To Tame a Land”: Hostages and Mechanisms of Control in Alexander’s Indian Campaign

Abstract: Alexander employed different policies in his dealings with the elites in his new territories. Recurrently, groups of locals joined the expedition. Behind apparent uniformity, it is possible to distinguish different policies in terms of application and goals, towards those involved and their homelands. Therefore, this practice ranged from the forced taking of political hostages to the relatively voluntary incorporation of some contingents into the Macedonian ranks. Based on the episodes that happened during the Indian campaign, this paper shows common points and divergences between them. This way it will address their short- and long-term goals, the effects both aimed and produced, their incorporation in the discourses of both conquerors and conquered, and their importance for their integration into the growing empire.

Keywords: Alexander, hostages, elites, Macedonia, India.

« Dompter une terre » : otages et mécanismes de contrôle dans la campagne indienne d’Alexandre

Résumé : Alexandre a eu recours à différentes politiques dans ses relations avec les élites de ses nouveaux territoires. À plusieurs reprises, des groupes d’habitants se sont joints à l’expédition. Derrière une apparente uniformité, il est possible de distinguer des politiques différentes en termes d’application et d’objectifs, à l’égard des personnes impliquées et de leur patrie. Ainsi, cette pratique va de la prise forcée d’otages politiques à l’incorporation relativement volontaire de certains contingents dans les rangs macédoniens. Sur la base des épisodes qui se sont déroulés pendant la campagne indienne, cet article montre les points communs et les divergences entre eux. Il abordera ainsi leurs objectifs à court et à long terme, les effets visés et produits, leur incorporation dans les discours des conquérants et des conquis, et leur importance pour leur intégration dans l’empire grandissant.

Mots-clés : Alexandre, otages, élites, Macédoine, Inde.

Ángel VILLA VALDÉS

La presencia militar en el *limes* conventual entre Galaicos lucenses y Astures trasmontanos

Resumen: El artículo presenta las evidencias de la presencia militar romana en el entorno del río Navia, frontera administrativa entre los conventos jurídicos de galaicos y astures trasmontanos. Se exponen las evidencias que prueban la presencia del ejército durante el siglo I d. C. y su

protagonismo en la renovación de las defensas castreñas y difusión de nuevos hábitos como el uso monetario o la escritura. Un periodo en el que, bajo severa tutela militar, se consolidó un marco administrativo específico para el noroeste peninsular y fueron puestas en marcha sus importantes minas de oro. En la elaboración del artículo se han utilizado los últimos datos conocidos en trabajos de teledetección, excavaciones arqueológicas y fondos de museos.

Palabras claves: castros, ejército romano, campamentos militares, epigrafía, numerario, minería del oro, *civitas*, *castellum*.

The Military Presence in the Conventual *limes* between the *Gallaeci* of Lugo and the *Astures Transmontani*

Abstract: This study reviews the current evidence of Roman military presence at the Navia River basin, which demarcated the border between the Roman administrative circumscriptions for the *Gallaeci* and for the *Astures Transmontani*. We present different sources of evidence that document the presence of the Roman army in the area during the first century CE, as well as the central role of this institution in the renewal of hillfort defenses or the dissemination of cultural innovations such as the use of coined currency and of written records. This period, under severe military tutelage, witnessed the consolidation of the administrative framework that would come to characterize northeastern Hispania, as well as the birth and development of the important gold extraction industry of the area. We base the study on the latest available data from teledetection surveys, archaeological excavations and museum sources.

Keywords: hillforts, Roman army, Roman forts, epigraphy, numerary, gold mine, *civitas*, *castellum*.

La présence militaire dans le *limes* conventuel entre les *Gallaeci* de Lugo et les *Astures Transmontani*

Résumé : Cette étude passe en revue les preuves actuelles de la présence militaire romaine dans le bassin de la rivière Navia, qui délimite la frontière entre les circonscriptions administratives romaines des *Gallaeci* et des *Astures Transmontani*. Nous présentons différentes sources de preuves qui attestent la présence de l'armée romaine dans la région au cours du premier siècle de l'ère chrétienne, ainsi que le rôle central de cette institution dans le renouvellement des défenses des collines ou la diffusion d'innovations culturelles telles que l'utilisation d'une monnaie frappée et de documents écrits. Cette période, sous forte tutelle militaire, a vu la consolidation du cadre administratif qui allait caractériser le nord-est de l'Hispanie, ainsi que la naissance et le développement de l'importante industrie d'extraction de l'or de la région. L'étude s'appuie sur les dernières données disponibles provenant d'enquêtes de télédétection, de fouilles archéologiques et de sources muséales.

Mots-clés : forteresses, armée romaine, forts romains, épigraphie, numéraire, mine d'or, *civitas*, *castellum*.

Jacobo RODRÍGUEZ GARRIDO

***Dominorum interest.* El desarrollo jurídico de las manumisiones fideicomisarias durante el Principado**

Resumen: El presente artículo busca adentrarse en la evolución institucional experimentada por la manumisión fideicomisaria a lo largo del Principado. Este desarrollo y fortalecimiento institucional del fideicomiso de libertad se sostiene en una notable actividad legislatora tanto por parte del Senado Romano como desde la cancellería imperial, acumulando entre los reinados de Adriano y Alejandro Severo medio centenar de constituciones sobre la materia. Esta especial vigilancia de los emperadores hacia los fideicomisos de libertad se engloba dentro de una estrategia más amplia de consolidación jurídica del modelo de castigos y recompensas – coloquialmente denominado “del palo y la zanahoria” – entendido como una estrategia de control que responde al interés general de los amos por perpetuar el modelo de sociedad esclavista, aun cuando en ocasiones ello limitase los derechos individuales sobre sus esclavos.

Palabras claves: esclavitud, manumisión, derecho romano, emperadores romanos, Principado.

***Dominorum interest.* The Legal Development of Fideicommissary Manumissions during the Principate**

Abstract: This article aims to explore the institutional evolution of the fideicommissary manumission throughout the Principate. Both the Roman Senate and the imperial chancellery, accumulating a remarkable legislative activity between the reigns of Hadrian and Severus Alexander with more than fifty constitutions and senatorial decrees, sustain the development and institutional strengthening of the institution. This special attention given by emperors towards freedom trusts is part of a broader strategy for the legal consolidation of the system of punishments and rewards, known as the “carrot-and-stick” principle. This model serves as a control strategy that aligns with the general interest of the masters in perpetuating the model of a slave society, even when doing so may limit their individual rights over the slaves.

Keywords: slavery, manumission, roman law, Roman emperors, Principate.

***Dominorum interest.* L'évolution juridique des manumissions de tutelle pendant le Principat**

Résumé : Cet article vise à explorer l'évolution institutionnelle de la manumission fidéicommissaire tout au long du Principat. Le Sénat romain et la chancellerie impériale, en accumulant une activité législative remarquable entre les règnes d'Hadrien et de Sévère Alexandre, avec plus de cinquante constitutions et décrets sénatoriaux, soutiennent le développement et le renforcement institutionnel de l'institution. Cette attention particulière accordée par les empereurs aux fidéicommissaires s'inscrit dans une stratégie plus large de consolidation juridique du système de punitions et de récompenses, connue sous le nom de principe de la “carotte et du bâton”. Ce modèle sert de stratégie de contrôle qui s'aligne sur l'intérêt général des maîtres à perpétuer le modèle d'une société esclavagiste, même si cela peut limiter leurs droits individuels sur les esclaves.

Mots-clés : esclavage, manumission, droit romain, empereurs romains, Principat.

Oriol OLESTI VILA**Mecanismos de poder romanos en el Noreste Peninsular (siglos II-I antes nuestra edad): los instrumentos de escritura y registro como ejemplo**

Resumen: Este trabajo analiza la presencia de instrumentos de escritura y registro en diversos yacimientos del Noreste de la Península Ibérica (actual Catalunya) durante los siglos II-I a. n. e. A partir de un primer inventario, se valora su rol en el contexto histórico y social del periodo. Los datos procedentes de las fuentes literarias del momento, así como el contexto arqueológico en que estos objetos han aparecido, permite interpretarlos como parte de los mecanismos de poder desplegados en este territorio durante el largo y complejo proceso de conquista romana.

Palabras claves: *styli*, cajas de sello, *signacula*, romanización, Noreste Peninsular, conquista romana, ejército romano.

Roman Mechanisms of Power in the North-East Peninsula (2nd-1st centuries BC): Writing and Recording Instruments as an Example

Abstract: This paper analyses the presence of writing instruments in several settlements of the north-east Iberian Peninsula (current Catalonia), attempting to assess its historical, social and economic interest (2nd-1st centuries BC). The data coming from the ancient literary sources, as well as the archaeological context in which these objects appeared, allow us to interpret them as part of the power mechanisms deployed in this territory during the long and complex process of Roman conquest.

Keywords: *styli*, seal-boxes, *signacula*, romanization, north-east Iberian Peninsula, Roman conquest, Roman army.

Mécanismes de pouvoir romains dans le Nord-Est de la péninsule Ibérique du (II^e-I^{er} siècles avant J.-C.) : l'exemple des instruments d'écriture et d'enregistrement

Résumé : Cet article analyse la présence d'instruments d'écriture dans plusieurs localités du nord-est de la péninsule Ibérique (actuelle Catalogne), en tentant d'en évaluer l'intérêt historique, social et économique (II^e-I^{er} siècle av. J.-C.). Les données provenant des sources littéraires anciennes, ainsi que le contexte archéologique dans lequel ces objets sont apparus, nous permettent de les interpréter comme faisant partie des mécanismes de pouvoir déployés sur ce territoire au cours du processus long et complexe de la conquête romaine.

Mots-clés : *styli*, boîtes à sceaux, *signacula*, romanisation, Nord-Est de la péninsule Ibérique, conquête romaine, armée romaine.

Susana MARCOS**Assurer sa place d'élite : reproduction sociale et stratégies de pouvoir**

Résumé : L'étude du corpus épigraphique lusitanien permet de mettre en lumière, dans un contexte de réorganisation politico-juridique, les stratégies de pouvoir et de reproduction sociale mises en œuvre par les membres de l'élite pour assurer leur rang. Parmi les diverses formes de relations personnelles et familiales, les alliances matrimoniales qui en sont les pivots

sont analysées. Elles permettent ainsi aux familles italiques venues à la recherche de pouvoir et de profits de perpétuer leur rôle, d'occuper une place prépondérante dans la communauté civique tandis que, de leur côté, les élites locales préexistantes s'efforcent, par ces mêmes leviers, de conserver, voire de promouvoir le statut qui était jusque-là le leur. Autant de mécanismes de pouvoir en jeu pour assurer la position sociale de chacun et le contrôle des populations entrées dans les nouveaux cadres romains. Ce travail se focalisera sur l'étude de quelques cas précis : certaines pistes de travail sont ainsi ouvertes.

Mots-clés : alliances matrimoniales, élites municipales, épigraphie, Lusitanie, Haut-Empire.

Securing Elite Status: Social Reproduction and Power Strategies

Abstract: The study of the Lusitanian epigraphic corpus highlights the strategies of empowerment and social reproduction employed by elite members to maintain their status within the Roman reorganization context. Among various personal and familial relationships, matrimonial alliances are analyzed as a key mechanism in this process. These alliances enable Italic families seeking power and profit to consolidate their influence and secure prominent positions within civic communities. Likewise, preexisting local elites endeavor to preserve or even elevate their status. These dynamics illustrate the mechanisms of power that ensured individual social standing and control over populations integrated into the new Roman structures. This study will examine specific cases, opening new avenues for further research.

Keywords: matrimonial alliances, municipal elites, epigraphy, Lusitania, early Roman Empire.

Asegurar su estatus de élite: reproducción social y estrategias de poder

Resumen: El estudio del corpus epigráfico de Lusitania aclara las estrategias de empoderamiento y reproducción social empleadas por los miembros de la élite para mantener su estatus en el contexto de la reorganización romana. Entre las diversas relaciones personales y familiares, las alianzas matrimoniales se analizan como un mecanismo clave en este proceso. Estas alianzas permiten a las familias itálicas, en busca de poder y beneficio, consolidar su influencia y asegurar su posición destacada dentro de las comunidades cívicas. Del mismo modo, las élites locales preexistentes se esfuerzan por preservar o incluso mejorar su rango. Estos son los diversos mecanismos de poder en juego para garantizar la posición social de los individuos y el control sobre las poblaciones integradas en las nuevas estructuras romanas. Este estudio analizará casos específicos, abriendo así nuevas líneas de investigación.

Palabras claves: alianzas matrimoniales, élites municipales, epigrafía, Lusitania, Alto Imperio.

Isaías ARRAYÁS MORALES, Christian NÚÑEZ LÓPEZ

Reflexiones sobre la violencia contra los romanos en comunidades griegas entre las Guerras Mitridáticas y la época julio-claudia

Resumen: Este trabajo pretende reflexionar sobre las tensiones y las violencias que se desencadenaron en algunas *poleis* de la Anatolia occidental y la Grecia continental ante el establecimiento de contingentes cada vez más nutridos de romanos entre las Guerras Mitridáticas

y el período julio-claudio, a pesar de la integración de buena parte de ellos. Para ello se tomarán en consideración las evidencias proporcionadas por algunas de las *poleis* más importantes de esas regiones, convertidas en focos de atracción para comerciantes y financieros.

Palabras claves: emigración, *stasis*, violencia, *romaioi*, Guerras Mithridáticas, época julio-claudia.

Reflections on Violence against Romans in Greek Communities between the Mithridatic Wars and the Julio-Claudian Period

Abstract: This work aims to reflect on the tensions and violence that were triggered in some *poleis* of western Anatolia and continental Greece due to the establishment of nourished Roman contingents between the Mithridatic Wars and the Julio-Claudian period, despite the integration of many of them. For this purpose, the article draws on evidence provided by some of the most important *poleis* in these regions, which have become focal points for merchants and financiers.

Keywords: emigration, *stasis*, violence, *romaioi*, Mithridatic Wars, Julio-Claudian era.

Réflexions sur la violence contre les Romains dans les communautés grecques entre les guerres mithridatiques et l'époque julio-claudienne

Résumé : Ce travail s'intéresse aux tensions et aux violences qui ont été déclenchées dans certaines *poleis* d'Anatolie occidentale et de Grèce continentale en raison de l'établissement de contingents romains nourris entre les guerres mithridatiques et la période julio-claudienne, malgré l'intégration de nombre d'entre eux. Pour ce faire, nous nous appuyons sur les preuves fournies par certaines des *poleis* les plus importantes de ces régions, qui sont devenues des points de convergence pour les marchands et les financiers.

Mots-clés : émigration, *stasis*, violence, *romaioi*, guerres mithridatiques, époque julio-claudienne.

Domingo PLÁCIDO SUÁREZ

La definición de la libertad y de la esclavitud en el Imperialismo ateniense

Resumen: El imperio ateniense se consolidó en un proceso paralelo al desarrollo de la esclavitud de extranjeros que permitiría hacer posible el ideal del ocio de la ciudadanía. Con ello se realizaría la coexistencia pacífica entre libres ricos y pobres atenienses. La esclavitud se concibió como la relación entre la ciudad estado y los pueblos sometidos. La democracia ateniense fue en consecuencia un ejemplo de libertad e integración y de exclusión y sumisión. Cuando el imperio fue derrotado la población libre sin *scholé* corrió el riesgo de ser esclavizada y la ciudadanía dejó de ser un arma contra la esclavitud. Las oligarquías griegas tendieron a reemplazar la esclavitud con viejas formas de dependencia desaparecidas con las reformas de Solón.

Palabras claves: Atenas, Imperio, esclavitud, libertad, democracia.

The Definition of Freedom and Slavery in Athenian Imperialism

Abstract: The Athenian Empire is consolidated in a process parallel to the increase of slavery of foreign people, which made it possible for the citizen's ideal of leisure to happen and allowed rich and poor free Athenians to coexist peacefully. Slavery was conceived as a relationship between a state and the submitted people. Athenian democracy is in consequence an example of liberty and integration and of exclusion and submission. When the empire was defeated free population without *scholē* fell in risk of being slaved and the citizenship cease to be a weapon against the slavery. Greek oligarchies tend to replace the slavery with old forms of dependence disappeared with Solon's reforms.

Keywords: Athens, Empire, slavery, liberty, democracy.

La définition de la liberté et de l'esclavage dans l'impérialisme athénien

Résumé : L'Empire athénien se consolide dans un processus parallèle à l'augmentation de l'esclavage des peuples étrangers ce qui pourrait permettre de rendre possible l'idéal de loisir du citoyen. Ce qui pouvait permettre la coexistence pacifique entre riches et pauvres athéniens libres. L'esclavage était conçu comme une relation entre un État et le peuple soumis. La démocratie athénienne est donc un exemple de liberté et d'intégration et d'exclusion et de soumission. Lorsque l'empire a été vaincu, la population libre sans *scholē* a risqué d'être réduite en esclavage et la citoyenneté a cessé d'être une arme contre l'esclavage. Les oligarchies grecques tendent à remplacer l'esclavage par d'anciennes formes de dépendance qui disparaissent avec les réformes de Solon.

Mots-clés : Athènes, empire, esclavage, liberté, démocratie.

José PASCUAL GONZALEZ

Estrategias de integración y control en la Confederación Etolia de época helenística

Resumen: Este trabajo trata de analizar las estrategias de dominación y control que los etolios adoptaron en el interior de su propio estado federal. De este modo, algunas comunidades étnicas previa, mantuvieron una cierta entidad, una confederación con competencias reducidas. En otros casos, los estados federales anteriores desaparecieron, se quebró la estructura territorial anterior y se establecieron distritos federales (*tele*), que llevaron a una integración prácticamente completa. Se trató de un proceso de desetnización, de pérdida de identidad, impulsado conscientemente por un estado, de etolización, como estrategia de sometimiento y de cohesión.

Palabras claves: Grecia Antigua, Federalismo, Confederación Etolia, Integración.

Integration and Control Strategies in the Hellenistic Aetolian Confederation

Abstract: This paper analyses the strategies of domination and control that the Aetolians adopted within their own Federal State. Therefore, in some cases the previous ethnic communities had some type of organization or entity, a Confederacy, with reduced competencies. On other

occasions, the previous federal states disappeared, the earlier territorial structure was broken and they established federal districts (*tele*) that lead to complete integration. It turned into the process of a loss of its own ethnicity consciously by a state, of Aetolisation, as a strategy of subjugation and cohesion.

Keywords: Ancient Greece, federalism, Aetolian confederacy, integration.

Stratégies d'intégration et de contrôle dans la Confédération hellénistique d'Étolie

Résumé : Cet article analyse les stratégies de domination et de contrôle que les Étoliens ont adoptées au sein de leur propre État fédéral. Ainsi, dans certains cas, les communautés ethniques précédentes disposaient d'un certain type d'organisation ou d'entité, une confédération, avec des compétences réduites. Dans d'autres cas, les anciens États fédéraux ont disparu, la structure territoriale antérieure s'est brisée et ils ont établi des districts fédéraux (*tele*) qui ont conduit à une intégration complète. Il s'agit d'un processus de perte de l'ethnicité consciemment par un État, d'une étolisation, comme stratégie d'assujettissement et de cohésion.

Mots-clés : Grèce antique, fédéralisme, confédération étolienne, intégration.

Aldo SPANO

Il silenzio assordante dei vinti: la resilienza degli iloti nelle *Storie* di Erodoto

Riassunto: Gli iloti, i tipici schiavi spartani, rappresentano un gruppo sociale significativo e numeroso nella Sparta di età classica. Essi incidono sulla mentalità dell'élite spartana e contribuiscono al successo militare lacedemone. Il presente contributo indaga sulla rappresentazione degli iloti e in particolare sulla parola εἰλωτες nelle *Storie* dello storico greco Erodoto, concentrandosi sulle caratteristiche e i contesti narrativi che caratterizzano questa peculiare categoria di schiavi. Attraverso i passi relativi all'ilotismo spartano, Erodoto avverte in modo acuto il suo uditorio e i suoi contemporanei che gli iloti incarnano la debolezza e il volto doppio del *kosmos* spartano: apparentemente invincibile, ma in realtà pronto a implodere.

Parole chiave: Sparta, *oliganthropia*, *aretè*, Guerra archidamica, Tucidide.

The Deafening Silence of the Vanquished: The Resilience of the Helots in Herodotus' *Histories*

Abstract: The Helots, the typical Spartan slaves, represent a significant and numerous social group in Classical Sparta. They affect the Spartan *élite's* mentality and contribute to the Lacedaemonian military success. This paper tries to examine the representation of Helots and especially the word εἰλωτες in Greek historian Herodotus' *Histories*, focusing on the narrative features and contexts, characterizing this peculiar category of slaves. Through the passages on the Spartan Helotage, Herodotus acutely warns his audience and his contemporaries of the fact that the Helots embody the weakness and the double face of the Spartan *kosmos*: seemingly invincible, but actually ready to implode.

Keywords: Sparta, *oliganthropia*, *arete*, Archidamian war, Thucydides.

Le silence assourdissant des vaincus : la résistance des Hilotes dans les *Histoires* d'Hérodote

Résumé : Les Hilotes, esclaves spartiates typiques, représentent un groupe social important et nombreux dans la Sparte classique. Ils influencent la mentalité de l'élite spartiate et contribuent au succès militaire des Lacédémoniens. Cet article tente d'examiner la représentation des Hilotes et en particulier le mot *ἐἰλωτες* dans les *Histoires* de l'historien grec Hérodote, en se concentrant sur les traits narratifs et les contextes qui caractérisent cette catégorie particulière d'esclaves. À travers les passages sur l'hilotisme spartiate, Hérodote met en garde son public et ses contemporains contre le fait que les hilotes incarnent la faiblesse et le double visage du *kosmos* spartiate : apparemment invincible, mais en réalité prêt à implorer.

Mots-clés : Sparte, oliganthropie, *aretè*, guerre d'Archidamos, Thucydide.

El ensordecedor silencio de los vencidos: la resistencia de los ilotas en las *Historias* de Heródoto

Resumen: Los ilotas, los típicos esclavos espartanos, representan un grupo social importante y numeroso en la Esparta clásica. Afectan a la mentalidad de la élite espartana y contribuyen al éxito militar lacedemonio. Este trabajo trata de examinar la representación de los ilotas y especialmente la palabra *ἐἰλωτες* en las *Historias* del historiador griego Heródoto, centrándose en los rasgos narrativos y contextos, caracterizando a esta peculiar categoría de esclavos. A través de los pasajes sobre el ilotaje espartano, Heródoto advierte agudamente a su público y a sus contemporáneos del hecho de que los ilotas encarnan la debilidad y la doble cara del *kosmos* espartano: aparentemente invincible, pero en realidad a punto de implosionar.

Palabras claves: Esparta, oligantropía, *areté*, guerra arquidámica, Tucídides.

Aida FERNÁNDEZ PRIETO

La otra cara del Imperio: procedimientos jurídicos e instrumentalización del discurso en la Asamblea y los tribunales populares atenienses como expresión de la violencia (y del consenso) entre los *aristoi* y el *demos*

Resumen: El presente capítulo pretende adentrarse en las expresiones de violencia recíproca que se dan entre los *aristoi* y el *demos* en dos de las principales instituciones democráticas atenienses: la Asamblea y los tribunales populares. Tales expresiones son el resultado de la pervivencia de una serie de tensiones internas que ni la democracia ni el Imperio logran dirimir – cuando no crean otras nuevas o agravan las ya existentes – y que se perpetúan, aunque con un cariz diverso, tras la pérdida de aquel. En este contexto, tanto la Asamblea como los tribunales populares se instituyen como espacios de confrontación, pero también como espacios que favorecen la regulación o canalización de estas tensiones internas de la *polis*. Paradójicamente, esto es posible porque tales instituciones permiten que dichas tensiones y violencia se liberen, pero que lo hagan en un marco “institucional” más o menos controlado, de modo que no lleguen a poner en peligro la estabilidad del cuerpo cívico.

Palabras claves: Atenas, Imperio ateniense, violencia, Asamblea, tribunales populares, *aristoi*, *demos*.

The Other Face of Empire: Legal Procedures and the Instrumentalization of Discourse in the Athenian Assembly and People's Courts as an Expression of Violence (and consensus) between the *aristoi* and the *demos*

Abstract: This paper will examine the expressions of reciprocal violence between the *aristoi* and the *demos* in two of the principal Athenian democratic institutions: the Assembly and the People's Court. Those expressions of violence resulted from the persistence of a series of internal tensions that neither the democracy nor the Empire managed to resolve—when they did not create new ones or aggravate existing ones—and which were perpetuated, albeit in different ways, after the loss of the Empire. In this context, both the Assembly and the People's Court became spaces of confrontation but also spaces that favoured the regulation or channelling of these internal tensions in the *polis*. Paradoxically, this was possible because such institutions allowed these tensions and violence to be released but in a more or less controlled “institutional” setting so that they did not endanger the stability of the civic body.

Keywords: Athens, Athenian Empire, violence, Assembly, people's court, *aristoi*, *demos*.

L'autre visage de l'Empire : les procédures juridiques et l'instrumentalisation du discours dans l'Assemblée athénienne et les tribunaux populaires comme expression de la violence (et du consensus) entre les *aristoi* et le *demos*

Résumé : Ce chapitre examinera les manifestations de violence réciproque entre l'*aristoi* et le *demos* dans deux des principales institutions démocratiques athéniennes : l'Assemblée et le tribunal du peuple. Ces manifestations de violence résultent de la persistance d'une série de tensions internes que ni la démocratie ni l'Empire ne sont parvenus à résoudre – quand ils n'en ont pas créé de nouvelles ou aggravé des existantes – et qui se sont perpétuées, quoique de manière différente, après la perte de l'Empire. Dans ce contexte, l'Assemblée et le tribunal du peuple sont devenus des espaces de confrontation mais aussi des espaces qui ont favorisé la régulation ou la canalisation de ces tensions internes à la *polis*. Paradoxalement, cela a été possible parce que ces institutions ont permis à ces tensions et à cette violence de se libérer, mais dans un cadre “institutionnel” plus ou moins contrôlé, afin qu'elles ne mettent pas en danger la stabilité du corps civique.

Mots-clés : Athènes, Empire athénien, violence, Assemblée, tribunal populaire, *aristoi*, *demos*.

Antonio GONZALES

L'esclave marchandise et la question de la propriété

Résumé : Bien échangeable comme tout autre objet, certains esclaves se sont vus progressivement dotés d'une personnalité juridique qui leur a permis de conduire des affaires pour leurs maîtres et pour eux-mêmes parfois sans jamais perdre leur statut servile. Cette dualité a été possible parce que l'expansion territoriale de Rome a nécessité le recours à de nouveaux acteurs économiques

qui ont fait fructifier les investissements des maîtres. Nous souhaitons reprendre quelques points de l'approche juridico-philosophique qui ont permis d'associer les esclaves à la gestion de l'empire tout en les maintenant sous le *dominium* de leurs maîtres et offrir ainsi une singularité à la puissance de l'économie impériale qui est d'avoir associé certains esclaves à l'exploitation du plus grand nombre.

Mots-clés : esclavage, droit, économie, philosophie, globalisation, exploitation.

The Commodity Slave and the Question of Ownership

Abstract: Exchangeable like any other object, some slaves were gradually endowed with a legal personality which allowed them to conduct business for their masters and for themselves sometimes without ever losing their servile status. This duality was possible because the territorial expansion of Rome required the recourse to new economic actors who made the investments of the masters bear fruit. We wish to take up a few points of the legal-philosophical approach which made it possible to associate the slaves with the management of the empire while maintaining them under the *dominium* of their masters and thus offer a singularity to the power of the imperial economy which is to have associated certain slaves with the exploitation of the greater number.

Keywords: slavery, law, economy, philosophy, globalization, exploitation.

El esclavo mercancía y la cuestión de la propiedad

Resumen: Intercambiables como cualquier otro objeto, algunos esclavos fueron gradualmente dotados de una personalidad jurídica que les permitía realizar negocios para sus amos y para sí mismos, a veces sin perder nunca su condición servil. Esta dualidad fue posible porque la expansión territorial de Roma exigía el recurso a nuevos actores económicos que hicieran fructificar las inversiones de los amos. Deseamos retomar algunos puntos del enfoque jurídico-filosófico que permitió asociar a los esclavos a la gestión del imperio manteniéndolos al mismo tiempo bajo el *dominium* de sus amos y ofrecer así una singularidad al poder de la economía imperial que es haber asociado a ciertos esclavos a la explotación del mayor número.

Palabras claves: esclavitud, derecho, economía, filosofía, globalización, explotación.

Enrique PAREDES MARTÍN

Integración jurídica y *resistencia* religiosa a través de algunas inscripciones lusitanas

Resumen: Con la latinización/municipalización flavia como telón de fondo, ofreceremos un nuevo enfoque desde un punto de vista eminentemente jurídico a las distintas dedicatorias procedentes de *Lusitania* dirigidas a divinidades caracterizadas con el epíteto de *Augustus/Augusta*, centrándonos especialmente en aquellas donde se constaten deidades indígenas del ámbito lusitano-vettón. Así, analizaremos el estatus legal y constitucional de los oferentes concretos de dichas dedicatorias y de las propias comunidades en donde estas se llevaron a cabo, y pondremos estos testimonios en relación con la nueva realidad de tipo municipal y basada en la generalización del derecho latino que se estableció en *Lusitania* con los Flavios.

Palabras claves: *Lusitania*, epigrafía, Flavios, *ius Latii*, municipalización, religión indígena, religión romana.

Legal Integration and Religious Resistance through some Lusitanian Inscriptions

Abstract: With Flavian latinisation/municipalisation as background, we will offer a new approach from a mainly legal point of view to some Lusitanian dedications consecrated to gods characterised with the epithet of *Augustus/Augusta*, focusing our attention especially on those which mention indigenous divinities. Thus, we will analyse the legal and constitutional status of the devotees and the communities where these inscriptions were consecrated, putting them in relation to the new municipal context based on the generalisation of Latin right in Lusitania by the Flavians.

Keywords: *Lusitania*, Roman epigraphy, Flavians, *ius Latii*, municipalization, Preroman religion, Roman religion.

Intégration juridique et résistance religieuse à travers quelques inscriptions lusitaniennes

Résumé : Avec la latinisation/municipalisation flavienne comme toile de fond, nous proposerons une nouvelle approche, d'un point de vue essentiellement juridique, de certaines dédicaces lusitaniennes consacrées à des dieux caractérisés par l'épithète *Auguste/Augusta*, en portant notre attention en particulier sur celles qui mentionnent des divinités indigènes. Nous analyserons ainsi le statut juridique et constitutionnel des dévots et des communautés où ces inscriptions ont été consacrées, en les mettant en relation avec le nouveau contexte municipal fondé sur la généralisation du droit latin en Lusitanie par les Flavians.

Mots-clés : Lusitanie, épigraphie romaine, Flavians, *ius Latii*, municipalisation, religion préromaine, religion romaine.

Jaime ALVAR EZQUERRA

Epiclesis de poder e ideología imperial en Hispania

Resumen: El proyecto de investigación EPIDI analiza los trasuntos ideológicos contenidos en los epítetos divinos documentados en la epigrafía peninsular. En especial, se presta atención a las epiclesis de poder, ya que la transferencia terminológica relacionada con el poder imperial se pone, a través de mecanismos de las "individual and social agencies", a disposición de la onomástica misma de los dioses. Las epiclesis se plantean como construcciones ideológicas que expresan no sólo las características especificativas de las divinidades que califican, sino todas las particularidades que quieren destacar los devotos con respecto a su relación emocional con los dioses y, en especial, las relaciones de poder que su uso revela. Las variantes en las cadenas onomásticas contribuyen a generar en los *cultores* nuevos perfiles de identidad y pertenencia a un sistema potencialmente coherente. Esa identidad asumida constituye un referente de primera magnitud para la consolidación del orden establecido. Se pretende, al mismo tiempo, establecer una correlación entre las epiclesis de poder y la terminología política vinculada a la adjetivación de la jerarquía imperial. Este proyecto traza vías de exploración innovadora que surgen desde

el planteamiento de esta perspectiva de análisis, que por el momento solo se encuentra en sus estadios iniciales de desarrollo.

Palabras claves: Península Ibérica, Religión Romana, Epigrafía, Epiclesis, Epítetos de poder.

Epiclesis of Power and Imperial Ideology in Hispania

Abstract: The EPIDI research project analyses the ideological backgrounds contained in the divine epithets documented in the epigraphy of the Iberian Peninsula. In particular, attention is paid to the epiclesis of power, since the transfer of terminology related to imperial power is placed, through the mechanisms of “individual and social agencies”, at the disposal of the very onomastics of the gods. The epicleses are proposed as ideological constructions that express not only the specific characteristics of the divinities they qualify, but all the particularities that the devotees want to highlight with respect to their emotional relationship with the gods and, especially, the power relationships that their use reveals. The variants in the onomastic chains contribute to generate in the worshippers’ new profiles of identity and belonging to a potentially coherent system. This assumed identity constitutes a first-rate reference for the consolidation of the established order. At the same time, it is intended to establish a correlation between the epiclesis of power and the political terminology linked to the adjective of imperial hierarchy. This project outlines innovative avenues of exploration that arise from the approach of this perspective of analysis, which for the moment is only in its initial stages of development.

Keywords: Iberian Peninsula, Roman Religion, Epigraphy, Epiclesis, Epithets of power.

Épiclèse du pouvoir et idéologie impériale en Hispanie

Résumé : Le projet de recherche EPIDI analyse les contextes idéologiques contenus dans les épithètes divines documentées dans l'épigraphie de la péninsule Ibérique. Une attention particulière est accordée à l'épiclèse du pouvoir, puisque le transfert de la terminologie liée au pouvoir impérial est mis, à travers les mécanismes des « individual and social agencies », à la disposition de l'onomastique même des dieux. Les épicleses se proposent comme des constructions idéologiques qui expriment non seulement les caractéristiques spécifiques des divinités qu'elles qualifient, mais aussi toutes les particularités que les dévots veulent mettre en évidence en ce qui concerne leur relation affective avec les dieux et, surtout, les relations de pouvoir que leur usage révèle. Les variantes des chaînes onomastiques contribuent à générer chez les fidèles de nouveaux profils d'identité et d'appartenance à un système potentiellement cohérent. Cette identité supposée constitue une référence de premier ordre pour la consolidation de l'ordre établi. En même temps, il s'agit d'établir une corrélation entre l'épiclèse du pouvoir et la terminologie politique liée à l'adjectif de hiérarchie impériale. Ce projet esquisse des pistes d'exploration novatrices qui découlent de l'approche de cette perspective d'analyse, qui n'en est pour l'instant qu'à ses premières étapes de développement.

Mots-clés : péninsule Ibérique, religion romaine, épigraphie, épiclèse, épithètes de pouvoir.

Rosalba ARCURI

I volti del potere imperiale e lo stile economico nel I secolo d. C.: il *luxus* e la società a Roma

Riassunto: Partendo dalla testimonianza di Tacito – grazie alla quale è possibile ricostruire per grandi linee lo ‘stile economico’ dell’Alto impero – si nota come negli anni dal 16 al 33 d. C. si affermino specificità caratteristiche della società romana, quali una politica finanziaria volta a sanare gli scompensi strutturali dell’economia agraria, l’intensificarsi del commercio con l’Oriente (ulteriore implemento al dilagare del *luxus*), una *res publica* imperniata sul *princeps* e sulla *nobilitas* senatoria, l’incremento dell’indice demografico servile. Lo studio si propone come un contributo alla discussione sulla presunta ‘razionalità dominatrice’, che avrebbe caratterizzato i ceti dirigenti romani e sul ruolo svolto dal principe in questa complessa dinamica, in cui il suo intervento fu ideologicamente sollecitato da quei gruppi di potere che più amavano mostrarsi legati al *mos maiorum*.

Parole chiave: Tacito, Alto Impero, società romana, schiavitù, storia economica.

The Faces of Imperial Power and Economic Style in the 1st Century AD: *luxus* and Society in Rome

Abstract: Starting from the testimony of Tacitus—thanks to which it’s possible to broadly reconstruct the ‘economic style’ of the High Empire—we note how in the years from 16 to 33 AD specific characteristics of Roman society are affirmed, such as a financial policy aimed at healing the structural imbalances of the agricultural economy, the intensification of trade with the East (further implementation to the spread of *luxus*), the *res publica* centered on *princeps* and senatorial *nobilitas*, the increase in the demographic index of the slaves. The study is proposed as a contribution to the discussion on the alleged ‘dominating rationality’, which would have characterized the Roman ruling classes and on the role played by the *princeps* in this complex dynamic, in which his intervention was ideologically solicited by those groups of power who loved most showing oneself linked to the *mos maiorum*.

Keywords: Tacitus, High Empire, Roman society, slavery, economic history.

Les visages du pouvoir impérial et du style économique au I^{er} siècle après J.-C. : *luxus* et société à Rome

Résumé : En partant du témoignage de Tacite – grâce auquel il est possible de reconstruire largement le “style économique” du Haut-Empire – nous constatons comment, dans les années 16 à 33 après J.-C., des caractéristiques spécifiques de la société romaine s’affirment, telles qu’une politique financière visant à corriger les déséquilibres structurels de l’économie agricole, l’intensification du commerce avec l’Orient (mise en œuvre ultérieure de la diffusion du *luxus*), la *res publica* centrée sur le *princeps* et la *nobilitas* sénatoriale, l’augmentation de l’indice démographique des esclaves. L’étude est proposée comme une contribution à la discussion sur la prétendue “rationalité dominante” qui aurait caractérisé les classes dirigeantes romaines et sur le rôle joué par le *princeps* dans cette dynamique complexe, dans laquelle son intervention était idéologiquement sollicitée par les groupes de pouvoir qui aimaient le plus se montrer liés au *mos maiorum*.

Mots-clés : Tacite, Haut-Empire, société romaine, esclavage, histoire économique.

Las caras del poder imperial y el estilo económico en el siglo I d. C.: *luxus* y sociedad en Roma

Resumen: Partiendo del testimonio de Tácito – gracias al cual es posible reconstruir a grandes rasgos el ‘estilo económico’ del Alto Imperio –, observamos cómo en los años que van del 16 al 33 d. C. se afirman características específicas de la sociedad romana, como una política financiera destinada a sanar los desequilibrios estructurales de la economía agraria, la intensificación del comercio con Oriente (ulterior implantación a la difusión del *luxus*), la *res publica* centrada en el *princeps* y la *nobilitas* senatorial, el aumento del índice demográfico de los esclavos. El estudio se propone como una contribución a la discusión sobre la supuesta ‘racionalidad dominadora’ que habría caracterizado a las clases dirigentes romanas y sobre el papel desempeñado por el *princeps* en esta compleja dinámica, en la que su intervención fue ideológicamente solicitada por aquellos grupos de poder que más amaban mostrarse vinculados al *mos maiorum*.

Palabras claves: Tácito, Alto Imperio, sociedad romana, esclavitud, historia económica.

Annalisa PARADISO

Stratégies de résistance et pratiques de résilience au lendemain de la conquête de Sardes : autour de la révolte de Pactyès

Résumé : Plusieurs stratégies de résistance et quelques pratiques de résilience furent mises en œuvre, au lendemain de la prise de Sardes en 547/546, par les Grecs d’Asie et les Lydiens. Les Grecs demandèrent à Cyrus des traités favorables : seule Milet signa un traité aux mêmes conditions qu’avec Crésus, tandis que les autres cités s’organisèrent pour défendre leur autonomie contre les Perses. Quelques cités participèrent à une révolte organisée par un Lydien nommé Pactyès, à l’aide des trésors confisqués à Crésus et prêts à être convoyés à Ecbatane. Une tradition mytho-historique attribue à l’ancien roi Crésus, désormais devenu conseiller de Cyrus, une brillante stratégie de résilience qui sauva les Lydiens de la réduction en esclavage après l’échec de la révolte de Pactyès.

Mots-clés : Crésus, Cyrus, Pactyès, Tabalos, Lydie, Ionie, révolte, résistance, résilience.

Strategies of Resistance and Practices of Resilience in the Aftermath of the Conquest of Sardis: The Pactyes Revolt

Abstract: After the conquest of Sardis in 547/546, both the Greeks in Asia and the Lydians adopted different strategies of resistance and resilience. The Greeks asked Cyrus for favourable treaties: only Miletus signed a treaty on the same terms as those they had under Croesus, whereas the other cities organized themselves to defend their autonomy against the Persians. Some cities took part in the revolt led by a Lydian, Pactyes, who financed it thanks to the gold of Croesus that was due to be carried to Ecbatana. A myth-historical tradition attributes to Croesus (a wise counsellor of Cyrus after his own defeat) a brilliant strategy of resilience, aiming to save the Lydians from enslavement after Pactyes’ defeat.

Keywords: Croesus, Cyrus, Pactyes, Tabalos, Lydia, Ionia, revolt, resistance, resilience.

Estrategias de resistencia y prácticas de resiliencia tras la conquista de Sardes: la revuelta de Pactyes

Resumen: Tras la toma de Sardes en 547/546, los griegos y lidios asiáticos pusieron en marcha una serie de estrategias de resistencia y prácticas de resiliencia. Los griegos pidieron a Ciro tratados favorables: sólo Mileto firmó un tratado en los mismos términos que con Creso, mientras que las demás ciudades se organizaron para defender su autonomía frente a los persas. Algunas ciudades participaron en una revuelta organizada por un lidio llamado Pactyes, utilizando los tesoros confiscados a Creso y listos para ser transportados a Ecbatane. Una tradición mítico-histórica atribuye una brillante estrategia de resistencia al antiguo rey Creso, convertido ahora en consejero de Ciro, que salvó a los lidios de la esclavitud tras el fracaso de la revuelta de Pactyes.

Palabras claves: Creso, Ciro, Pactyes, Tabalos, Lidia, Jonia, revuelta, resistencia, resiliencia.

Francesco TOSCANO

Via dalla guerra, oltre il mare. Erodoto, Focea e la conquista persiana della Ionia

Riassunto: Popolazioni che fuggono guerre e miseria attraverso il Mediterraneo: un tema di strettissima attualità, che trova un corrispettivo anche nel mondo antico. Erodoto, nelle *Storie*, ha posto in evidenza la varietà delle forme e delle dinamiche dell'imperialismo persiano nell'Egeo, e la diversità delle reazioni a tale imperialismo all'interno del variegato mondo greco, presentandoci una sorta di catalogo delle reazioni possibili per le popolazioni sotto attacco. Questo contributo si propone di valutare il modo in cui Erodoto presenta l'opzione della fuga via mare, attraverso l'analisi del caso della città di Focea. I cittadini di Focea abbandonano le loro terre e le loro proprietà; si imbarcano sulle navi, e provano a trovare una nuova sede in cui rifondare la loro comunità politica a Occidente. Si tratta di una scelta estrema e radicale, i cui risultati sono, tuttavia, contrastanti. I Focei riescono a non essere assoggettati; ma non possono più vivere nella loro patria, condizione che per i Greci rappresenta uno degli elementi costitutivi della libertà. Inoltre, la loro comunità politica si sfalda, e più di metà dei cittadini decide di tornare in patria e sottomettersi ai Persiani. L'antica, potente Focea, così, non esiste più né a Oriente né a Occidente.

Parole chiave: Focea, Ionia, sottomissione, imperialismo, migrazione, trasferimento, libertà.

Away from the War, Beyond the Sea. Herodotus, Phocaea and the Persian Conquest of Ionia

Abstract: Populations fleeing wars and poverty across the Mediterranean is a very topical issue, in the ancient world too. Herodotus highlighted the variety of forms and dynamics of Persian imperialism in the Aegean, and the diversity of reactions to this imperialism within the varied Greek world, creating a sort of catalogue of possible reactions of the populations under attack. This paper aims to evaluate the way Herodotus presents the option of escaping through the sea, analysing in particular the case of the city of Phocaea. The citizens of Phocaea abandon their lands and properties; they embark on ships, and try to find a new location where to refound

their political community in the West. It is an extreme and radical choice; its consequences, however, are conflicting. The Phocaeans escape submission, but they can't live in their homeland anymore, losing a fundamental part of their freedom. Furthermore, their community falls apart, and more than half of the citizens choose to return to their homeland and to be subjects to the Achaemenid empire. Thus the ancient and powerful Phocaea doesn't exist anymore.

Keywords: Phocaea, Ionia, submission, imperialism, migration, relocation, freedom.

Loin de la guerre, au-delà de la mer. Hérodote, Phocée et la conquête perse de l'Ionie

Résumé : Les populations fuyant les guerres et la pauvreté à travers la Méditerranée : un sujet d'actualité, y compris dans le monde antique. Hérodote a mis en évidence la variété des formes et des dynamiques de l'impérialisme perse dans la mer Égée, ainsi que la diversité des réactions à cet impérialisme au sein du monde grec, créant ainsi une sorte de catalogue des réactions possibles des populations attaquées. Cet article vise à évaluer la manière dont Hérodote présente l'option de la fuite par la mer, en analysant en particulier le cas de la ville de Phocée. Les citoyens de Phocée abandonnent leurs terres et leurs biens ; ils embarquent sur des navires et tentent de trouver un nouvel endroit où refonder leur communauté politique en Occident. Il s'agit d'un choix extrême et radical, dont les conséquences sont cependant contradictoires. Les Phocéens échappent à la soumission, mais ils ne peuvent plus vivre dans leur patrie, perdant ainsi une part fondamentale de leur liberté. En outre, leur communauté se désagrège et plus de la moitié des citoyens choisissent de retourner dans leur patrie et de devenir des sujets de l'empire achéménide. L'ancienne et puissante Phocée n'existe donc plus.

Mots-clés : Phocée, Ionie, soumission, impérialisme, migration, délocalisation, liberté.

Lejos de la guerra, más allá del mar. Heródoto, Fócea y la conquista persa de Jonia

Resumen: Poblaciones que huyen de las guerras y la pobreza a través del Mediterráneo: un tema de gran actualidad, también en el mundo antiguo. Heródoto puso de relieve la variedad de formas y dinámicas del imperialismo persa en el Egeo, así como la diversidad de reacciones a este imperialismo dentro del variado mundo griego, creando una especie de catálogo de posibles reacciones de las poblaciones atacadas. Este trabajo pretende evaluar la forma en que Heródoto presenta la opción de escapar por el mar, analizando en particular el caso de la ciudad de Fócea. Los ciudadanos de Fócea abandonan sus tierras y propiedades; se embarcan en naves e intentan encontrar un nuevo emplazamiento donde refundar su comunidad política en Occidente. Es una elección extrema y radical; sus consecuencias, sin embargo, son conflictivas. Los focenses escapan a la sumisión, pero ya no pueden vivir en su patria, perdiendo una parte fundamental de su libertad. Además, su comunidad se desmorona y más de la mitad de los ciudadanos optan por regresar a su patria y ser súbditos del imperio aqueménida. Así, la antigua y poderosa Fócea deja de existir.

Palabras claves: Fócea, Jonia, sumisión, imperialismo, migración, deslocalización, libertad.

Adolfo Jerónimo DOMÍNGUEZ MONEDERO**Vencidos en el papel de vencedores: Roma y el Epiro**

Resumen: El presente artículo analiza cómo, en la dinámica de la expansión romana, una parte de los vencidos, apoyados por Roma, asume el papel de controlar la situación en beneficio de los vencedores. Nos centramos en un caso de estudio bien conocido gracias a las fuentes antiguas, el de Cárope el Joven, que tuvo un papel decisivo en que una parte del Epiro abandonase la alianza con Roma y se pasase al rey Perseo durante la Tercera Guerra Macedónica. Tras el final de la guerra, Cárope pudo gobernar sin ningún control gracias a la ayuda que había prestado a los romanos. Se analiza también, a partir del caso de Cárope y algunos otros, cómo este personaje representa también un cambio generacional en el mundo griego en el que buena parte de los más jóvenes apoyarán decididamente a Roma frente a las posturas más tradicionales representadas hasta entonces por las élites griegas.

Palabras claves: Roma, Grecia, Epiro, Cárope, conquista, traición.

Defeated in the Role of Victors: Rome and Epirus

Abstract: This article analyses how, in the dynamics of Roman expansion, a part of the defeated ones, supported by Rome, assumed the role of controlling the situation for the benefit of the victors. We focus on a well-known case study thanks to the ancient sources, that of Charops the Younger, who played a decisive role provoking that a part of the Epirus abandoned the alliance with Rome and passed to King Perseus during the Third Macedonian War. After the end of the war, Charops was able to rule without any control thanks to the help he had given to the Romans. The paper also analyses, starting from the case of Charops and some others, how this character also represents a generational change in the Greek world in which a good part of the youngest will decisively support Rome against the more traditional positions represented until then by the Greek elites.

Keywords: Rome, Greece, Epirus, Charops, conquest, treason.

Vaincus dans le rôle des vainqueurs : Rome et l'Épire

Résumé : Cet article analyse comment, dans la dynamique de l'expansion romaine, une partie des vaincus, soutenue par Rome, a assumé le rôle de contrôle de la situation au profit des vainqueurs. Nous nous concentrons sur un cas d'étude bien connu grâce aux sources anciennes, celui de Charops le Jeune, qui a joué un rôle décisif en provoquant l'abandon de l'alliance avec Rome par une partie de l'Épire, qui est passée au roi Persée pendant la troisième guerre de Macédoine. Après la fin de la guerre, Charops a pu régner sans contrôle grâce à l'aide qu'il avait apportée aux Romains. Il est également analysé, à partir du cas de Charops et de quelques autres, comment ce personnage représente également un changement générationnel dans le monde grec dans lequel une bonne partie des plus jeunes soutiendra résolument Rome contre les positions plus traditionnelles représentées jusqu'alors par les élites grecques.

Mots-clés : Rome, Grèce, Épire, Charops, conquête, trahison.

Francisco MACHUCA PRIETO

Agencia local, espacios intermedios y resistencia silenciosa en la *Ulterior-Baetica*: siglos III-I antes nuestra era

Resumen: A la hora de estudiar las actitudes que adoptan las poblaciones locales de la *Ulterior* frente a la conquista romana conviene huir de las representaciones que aluden a una resistencia abierta, toda vez que parece dudoso que para época republicana existieran directrices para “romanizar” a las sociedades provinciales desde el centro italiano. La llamada “romanización” no fue un proceso civilizador ni hubo un movimiento liberador para hacer frente al invasor. Más bien, nos hallamos ante un “horizonte de negociación”, no necesariamente simétrico, pero sin duda inherente a toda situación colonial y/o de sometimiento. Así, en el presente trabajo centramos nuestra atención en las distintas estrategias de integración que a partir de finales del siglo III a. n. e. desplegaron las comunidades del sur peninsular, en especial las de origen fenicio. Defendemos que las continuidades culturales que se constatan en dichas comunidades no deben entenderse como oposición consciente a Roma, sino como una herramienta adaptativa y de cohesión. Dejando al margen la idea con ínfulas esencialistas de oposición tenaz, conceptos como los de “agencia local”, “espacios intermedios” y “resistencia silenciosa” nos ayudan a caracterizar mejor el comportamiento de las élites de ciudades como *Gades*, *Abdera* y *Obulco*. Fueron prácticas dobles, como el empleo de leyendas bilingües en las acuñaciones, lo que en buena parte les permitió seguir prevaleciendo social y económicamente. No se observa, pues, un rechazo activo a Roma, sino el mantenimiento de una identidad cultural propia, simbólica, que confería a tales élites prestigio y singularidad dentro del contexto romano al que quedaron incorporadas, común y más amplio.

Palabras claves: continuidad cultural, hibridación, etnicidad simbólica, comunidades fenicias, II Edad del Hierro, colonialismo, imperialismo, Hispania.

Local Agency, In-between Spaces and Silent Resistance in *Ulterior Baetica*: 3rd-1st Centuries BCE

Abstract: In considering what attitudes adopted by the local people of *Ulterior* to the Roman conquest, it is convenient to avoid the representations that allude to an open resistance, inasmuch as it seems doubtful that for the Republican period there were conscious guidelines to “romanise” the provincial societies from the Italian center. The so-called “Romanisation” was not a civilizing process, but neither was there any liberation movement to confront the invaders. Rather, we are facing a “horizon of negotiation”, not necessarily symmetrical, but certainly inherent to every colonial situation and/or of subjugation. Thus, in this paper we focus our attention on the different integration strategies that, from the end of the third century BCE, were deployed by the communities of the south of the Iberian Peninsula, especially those of Phoenician origin. We contend that the cultural continuities found among these communities should not be understood as conscious opposition to Rome, but as an adaptive and cohesive instrument. Leaving aside the idea with essentialist pretensions of tenacious opposition, concepts such as “local agency”, “intermediate spaces” and “silent resistance” help us to better characterise the behavior and decisions of the elites of cities like *Gades*, *Abdera* and *Obulco*. Dual practices,

such as the use of bilingual legends in coinage, were what largely allowed them to continue prevailing social and economically. We do not observe, therefore, an active rejection to Rome, but rather the maintenance of an own cultural identity, symbolic, that conferred prestige and singularity on such elites within the Roman context into which were incorporated, common and wider.

Keywords: cultural continuity, hybridism, symbolic ethnicity, Phoenician communities, Late Iron Age, colonialism, imperialism, Hispania.

Organisation locale, espaces intermédiaires et résistance silencieuse dans la Bétique ultérieure : III^e-I^{er} siècles avant J.-C.

Résumé : En examinant les attitudes adoptées par les populations locales de Bétique ultérieure face à la conquête romaine, il convient d'éviter les représentations qui font allusion à une résistance ouverte, dans la mesure où il semble douteux qu'à l'époque républicaine il y ait eu des directives conscientes pour « romaniser » les sociétés provinciales à partir du centre italique. La soi-disant « romanisation » n'était pas un processus de civilisation, mais il n'y a pas non plus eu de mouvement de libération pour affronter les envahisseurs. Nous sommes plutôt confrontés à un "horizon de négociation", pas nécessairement symétrique, mais certainement inhérent à toute situation coloniale et/ou de soumission. Ainsi, dans cet article, nous concentrons notre attention sur les différentes stratégies d'intégration qui, à partir de la fin du troisième siècle avant notre ère, ont été déployées par les communautés du sud de la péninsule Ibérique, en particulier celles d'origine phénicienne. Nous défendons l'idée que les continuités culturelles trouvées parmi ces communautés ne doivent pas être comprises comme une opposition consciente à Rome, mais comme un instrument d'adaptation et de cohésion. Laisant de côté l'idée à prétention essentialiste d'une opposition tenace, des concepts tels que « organisation locale », « espaces intermédiaires » et « résistance silencieuse » nous aident à mieux caractériser le comportement et les décisions des élites de villes comme *Gades*, *Abdera* et *Obulco*. Les pratiques duales, telles que l'utilisation de légendes bilingues dans la frappe de la monnaie, leur ont permis de continuer à prévaloir sur le plan social et économique. Nous n'observons donc pas un rejet actif de Rome, mais plutôt le maintien d'une identité culturelle propre, symbolique, qui conférait à ces élites prestige et singularité dans le contexte romain dans lequel elles étaient incorporées, communes et plus larges.

Mots-clés : continuité culturelle, hybridisme, ethnicité symbolique, communautés phéniciennes, âge du fer tardif, colonialisme, impérialisme, Hispanie.

María Cruz CARDETE DEL OLMO, María RUIZ DEL ÁRBOL MORO

Violencia en el *middle ground*: el caso del *Barbaricum* oriental

Resumen: El discurso postcolonial ha consagrado el término *middle ground* como un ámbito de integración, interrelación, imbricación y construcción de sociedades híbridas. Muchas han sido las críticas al concepto, sobre todo a su comprensión como espacio de negociación en entornos marcadamente violentos como son los coloniales/imperiales. Con este trabajo pretendemos

acotar el concepto, incidir en sus características conflictivas y no solo en las de mediación y aplicarlo a un ámbito específico: el de las relaciones establecidas entre el Imperio y el *Barbaricum* Oriental que, como se verá, no pueden catalogarse simplemente como imperialistas.

Palabras claves: Imperio romano, *Barbaricum*, relaciones coloniales, *middle ground*, Polonia.

Violence in the *Middle Ground*: The Case of Eastern *Barbaricum*

Abstract: Postcolonial discourse has consecrated the term *middle ground* as a sphere of integration, interrelation, interweaving and the construction of hybrid societies. There have been many criticisms of the concept, especially of its understanding as a space for negotiation in markedly violent environments such as colonial/imperial ones. In this paper we aim to narrow down the concept, to focus on its conflictual characteristics and not only on those of mediation, and to apply it to a specific field: that of the relations established between the Empire and the Eastern *Barbaricum*, which, as will be seen, cannot simply be categorised as imperialist.

Keywords: Roman empire, *Barbaricum*, colonial relations, middle ground, Poland.

La violence du *middle ground* : le cas du *Barbaricum* oriental

Résumé : Le discours postcolonial a consacré le terme *middle ground* comme une sphère d'intégration, d'interrelation, d'imbrication et de construction de sociétés hybrides. Ce concept a fait l'objet de nombreuses critiques, notamment en ce qui concerne sa compréhension en tant qu'espace de négociation dans des environnements particulièrement violents tels que les environnements coloniaux/impériaux. Dans cet article, nous nous proposons d'affiner le concept, de mettre l'accent sur ses caractéristiques conflictuelles et pas seulement sur celles de la médiation, et de l'appliquer à un domaine spécifique : celui des relations établies entre l'Empire et le *Barbaricum* oriental, qui, comme nous le verrons, ne peuvent être simplement catégorisées comme impérialistes.

Mots-clés : Empire romain, Barbarie, relations coloniales, *middle ground*, Pologne.

Clara María RAMOS-TABOADA

Civis romanus sum: Identidades de grupo a través de los relieves de autorrepresentación liberta

Resumen: Esta publicación se propone explorar dos temas. En una primera parte, analizaré los relieves de autorrepresentación liberta, propios del contexto funerario de Roma. Repasaré su aparición, cronología y tipología, centrándome en su uso como fuente para conocer el mensaje que los representados querían hacernos llegar: Presentarse a sí mismos como ciudadanos romanos de forma inequívoca. Para ello utilizarán una gran cantidad de simbología que muestra los valores del buen ciudadano romano. Trataré, asimismo, la posible solidaridad de estatus compartido y el valor de la familia, no sólo desde un punto de vista afectivo, sino como herramienta para evidenciar su estatus adquirido. Se crea así, una moda funeraria que se vinculará a la identidad liberta, concepto que creo que constantemente debemos reevaluar. En una segunda parte analizaré el impacto que esta moda funeraria tuvo en Hispania, centrándome

en el análisis epigráfico de los corpus de las capitales provinciales *Tarraco*, *Corduba* y *Emerita*. Los resultados son muy dispares, encontrando sorprendentes lagunas, así como similares hábitos funerarios que parecen tratar de demostrar el mismo mensaje.

Palabras claves: libertos, familia romana, familia liberta, epigrafía funeraria, epigrafía hispana, arte romano, Roma, *Tarraco*, *Corduba*, *Emerita*.

***Civis romanus sum*: Group Identities through the Reliefs of Freedmen Self-Representation**

Abstract: This publication aims to explore two topics. In the first place, I will examine the Self-Representation reliefs of freedmen, typical monuments from the funerary framework of Rome as capital city. I will revise their emergence, chronology and typology, focusing them as primary sources to understand the message the commemorated passed on us: Showing themselves unequivocally as Roman citizens. To this effect they used a large amount of symbolism, showing the moral standards of the good Roman citizen. Likewise, I will trace inner solidary gestures, and above all, the worth of the family as tool to underline the new acquired status and not just as core of affective boundaries. This way, a new funerary trend will be established and linked to freedmen's identity, an idea we must constantly review. In the second part I will assess the impact of this funerary trend in Hispania, focusing my epigraphic research in the *corpora* of the three province capitals *Tarraco*, *Corduba* and *Emerita*. The results are quite unequal because I have detected striking gaps, as well as similar funerary epigraphic habits in which the commemorated seem to show the same message.

Keywords: freedmen, Roman family, freedmen's family, funerary epigraphy, hispanic epigraphy, Roman art, Rome, *Tarraco*, *Corduba*, *Emerita*.

***Civis romanus sum* : les identités de groupe à travers les reliefs de l'autoreprésentation des affranchis**

Résumé : Cette publication vise à explorer deux sujets. En premier lieu, j'examinerai les reliefs d'autoreprésentation des affranchis, monuments typiques du cadre funéraire de Rome en tant que capitale. Je réviserai leur émergence, leur chronologie et leur typologie, en les considérant comme des sources primaires pour comprendre le message que les commémorés nous ont transmis : se montrer sans équivoque en tant que citoyens romains. À cet effet, ils ont utilisé un panel varié de symbolismes, montrant les normes morales du bon citoyen romain. De même, je retrace les gestes de solidarité intérieure et, surtout, la valeur de la famille en tant qu'outil pour souligner le nouveau statut acquis et pas seulement en tant que noyau de frontières affectives. De cette façon, une nouvelle tendance funéraire sera établie et liée à l'identité des affranchis, idée que nous devons constamment revoir. Dans la deuxième partie, j'évaluerai l'impact de cette tendance funéraire en Hispanie, en concentrant mes recherches épigraphiques sur les corpus des trois capitales de province : *Tarraco*, *Corduba* et *Emerita*. Les résultats sont assez inégaux car j'ai détecté des lacunes frappantes, ainsi que des habitudes épigraphiques funéraires similaires dans lesquelles les commémorés semblent montrer le même message.

Mots-clés : affranchis, famille romaine, famille d'affranchis, épigraphie funéraire, épigraphie hispanique, art romain, Rome, *Tarraco*, *Corduba*, *Emerita*.

Francesca REDUZZI MEROLA

Pallas e Felix: resistenza, resilienza e caduta di due liberti imperiali

Riassunto: Marcus Antonius Pallas e (Claudius?) Felix erano due schiavi di Antonia, figlia di M. Antonio il triumviro; divenuti potentissimi liberti durante il principato di Claudio, l'uno, Pallas, riceverà le insegne pretorie per esser stato l'ispiratore del famoso SC Claudianum nel 52, con il quale si punivano le donne che avessero relazioni stabili con schiavi altrui; l'altro diverrà procuratore di Giudea negli anni della predicazione di Paolo di Tarso; descrivo la carriera dei due personaggi, la loro personalità e la loro fine.

Parole chiave: liberti imperiali, Pallas, Felix.

Pallas and Felix: Endurance, Resilience and the Fall of two Imperial Freedmen

Abstract: M. Antonius Pallas and (Claudius?) Felix were two slaves of Antonia, daughter of M. Antonius the triumvir; they became powerful freedmen during the principate of Claudius. The first, Pallas, received the *praetoria insignia* for inspiring the famous SC Claudianum of 52 CE, the other became the procurator of Judea in the years of Paul's preaching. This paper describes their career, their personality and demise.

Keywords: imperial freedmen, Pallas, Felix.

Pallas et Felix : résistance, résilience et chute de deux affranchis impériaux

Résumé : Marcus Antonius Pallas et (Claudius ?) Felix étaient deux esclaves d'Antonia, fille de M. Antonius le triumvir ; ils devinrent des affranchis très puissants sous le principat de Claude ; l'un, Pallas, recevra les insignes prétoriens pour avoir inspiré le fameux SC Claudianum en 52, qui punissait les femmes qui avaient des relations stables avec des esclaves d'autrui ; l'autre deviendra procureur de Judée pendant les années de prédication de Paul de Tarse ; je décris les carrières des deux personnages, leurs personnalités et leur fin.

Mots-clés : affranchis impériaux, Pallas, Felix.

Pallas y Félix: resistencia, resiliencia y la caída de dos libertos imperiales

Resumen: Marco Antonio Pallas y (¿Claudio?) Félix eran dos esclavos de Antonia, hija de M. Antonio el triunviro. Antonius el triunviro; llegaron a ser libertos muy poderosos bajo el principado de Claudio; uno, Pallas, recibió la insignia pretoriana por haber inspirado el famoso SC Claudianum en el año 52, que castigaba a las mujeres que mantenían relaciones estables con esclavos ajenos; el otro llegó a ser procurador de Judea durante los años de la predicación de Pablo de Tarso; describo la carrera de los dos personajes, su personalidad y su final.

Palabras claves: libertos imperiales, Pallas, Felix.

Carla RUBIERA CANCELAS

(In)visibilidad de la resistencia femenina esclava en la Roma antigua

Resumen: Este capítulo explora la resistencia femenina en el contexto servil romano. Para ello, y con el objetivo de recuperar a las mujeres como protagonistas, se describen distintos escenarios, haciendo uso tanto de la literatura como de los textos jurídicos, papiros y cultura material. Precisamente, y a tenor de la información, las esclavas aparecen en mayor medida asociadas a la resistencia cotidiana y, dentro de la directa, a la fuga. De igual modo, se considera si los estereotipos de género influyen en las estrategias de supervivencia, así como cuáles son los límites para hablar de agencia y esclavitud femenina.

Palabras claves: sociedad romana antigua, esclavitud femenina, resistencia directa, resistencia cotidiana.

(In)visibility of Female Slave Resistance in Ancient Rome

Abstract: This article explores the theme of women's resistance to slavery in ancient Roman society. In order to show women as protagonists, different scenarios and modes of action are described. Literature, legal texts, papyri and material culture are studied. According to the information collected, female slaves are mainly associated with everyday resistance and, in the context of direct resistance, with the practice of escape. By revisiting this theme, I consider hypotheses on the influence of gender stereotypes in resistance strategies, as well as on the limits to deepening the action of female slaves.

Keywords: ancient Roman society, female slaves, direct resistance, everyday resistance.

(In)visibilité de la résistance des femmes esclaves dans la Rome antique

Résumé : Cet article explore le thème de la résistance des femmes à l'esclavage dans la société romaine antique. Afin de montrer les femmes comme protagonistes, différents scénarios et actions sont décrits. À cette fin, la littérature, les textes juridiques, les papyrus et la culture matérielle sont étudiés. D'après les informations recueillies, les femmes esclaves sont principalement associées à la résistance quotidienne et, dans le cadre de la résistance directe, à l'évasion. En revisitant ce thème, je considère les hypothèses sur l'influence des stéréotypes de genre dans les stratégies de résistance, ainsi que sur les limites à l'approfondissement de l'action des femmes esclaves.

Mots-clés : société romaine antique, femmes esclaves, résistance directe, résistance quotidienne.

Fernando TAVARES PIMENTA

Instrumentos jurídicos de controlo da população nativa no Império Colonial Português em África: o Estatuto do Indigenato e o Código de Trabalho Indígena

Resumo: Este texto coloca em perspectiva a questão do indigenato no Império Colonial Português em África, tendo em particular consideração as políticas de controlo da população africana impostas pelo regime colonial nos séculos XIX e XX. De facto, o controlo da população africana foi uma das principais preocupações do Estado colonial, independentemente do regime político em vigor na metrópole. Neste sentido, tendo por base o princípio da especialidade

da legislação colonial, o Estado Português criou um conjunto de instrumentos legais que lhe permitiam dominar a população africana, mantendo-a numa situação de subalternidade política, económica e social em relação à população colonizadora. O Estatuto do Indigenato e o Código de Trabalho Indígena foram dois desses instrumentos jurídicos, porventura os mais significativos, tendo ambos desempenhado um papel fulcral no processo de sujeição dos africanos, reduzidos à mera condição de “sujeitos coloniais”, sem direitos de cidadania e potencialmente compelidos ao trabalho obrigatório. Uma situação que se manteve formalmente até à abolição do indigenato em Setembro de 1961, na sequência do início da guerra de independência de Angola.

Palavras-chave: Império Português, África, colonialismo, Estatuto do Indigenato, trabalho indígena.

Legal Instruments for Controlling the Native Population in the Portuguese Colonial Empire in Africa: the *Indigenato* Statute and the Indigenous Labour Code

Abstract: This chapter analyzes the question of *indigenato* in the Portuguese Colonial Empire in Africa, taking into particular consideration policies of control of the African population imposed by the colonial regime in the 19th and 20th centuries. Indeed, control of the African population was one of the main concerns of the colonial state, regardless of the political regime in force in the motherland. Based on the principle of specialty of colonial legislation, the Portuguese State created a set of legal instruments that allowed it to dominate the African population, keeping it in a situation of political, economic and social subordination in relation to the colonizing population. The *Estatuto do Indigenato* and the Native Labor Code were two of these legal instruments, perhaps the most significant, both having played central roles in the process of subjection of Africans, reducing them to the mere condition of “colonial subjects,” without the rights of citizenship and potentially compelled to compulsory work. This situation remained formally until the abolition of the *Estatuto do Indigenato* in September 1961, following the onset of the Angolan War of Independence.

Keywords: Portuguese empire, Africa, colonialism, *Estatuto do Indigenato*, native labor.

Instruments juridiques pour le contrôle de la population indigène dans l'Empire colonial portugais en Afrique : le statut de l'indigénat et le Code du travail indigène

Résumé : Ce chapitre analyse la question de l'indigénat dans l'Empire colonial portugais en Afrique, en tenant compte en particulier des politiques de contrôle de la population africaine imposées par le régime colonial aux XIX^e et XX^e siècles. En effet, le contrôle de la population africaine était l'une des principales préoccupations de l'État colonial, quel que soit le régime politique en vigueur dans la mère patrie. Sur la base du principe de spécialité de la législation coloniale, l'État portugais a créé un ensemble d'instruments juridiques qui lui ont permis de dominer la population africaine, en la maintenant dans une situation de subordination politique, économique et sociale par rapport à la population colonisatrice. L'*Estatuto do Indigenato* et le Code du travail indigène sont deux de ces instruments juridiques, peut-être les plus significatifs, qui ont tous deux joué un rôle central dans le processus d'assujettissement des Africains, les réduisant à la simple condition de “sujets coloniaux”, sans les droits de citoyenneté

et potentiellement contraints au travail obligatoire. Cette situation a perduré jusqu'à l'abolition de l'*Estatuto do Indigenato* en septembre 1961, après le début de la guerre d'indépendance angolaise.

Mots-clés : empire portugais, Afrique, colonialisme, statut de l'indigénat, travail indigène.

Instrumentos jurídicos de control de la población indígena en el Imperio Colonial Portugués en África: el Estatuto del Indigenato y el Código del Trabajo Indígena

Resumen: Este capítulo analiza la cuestión del *indigenato* en el Imperio Colonial Portugués en África, teniendo en cuenta especialmente las políticas de control de la población africana impuestas por el régimen colonial en los siglos XIX y XX. En efecto, el control de la población africana era una de las principales preocupaciones del Estado colonial, independientemente del régimen político vigente en la madre patria. Basándose en el principio de especialidad de la legislación colonial, el Estado portugués creó un conjunto de instrumentos jurídicos que le permitieron dominar a la población africana, manteniéndola en una situación de subordinación política, económica y social en relación con la población colonizadora. El *Estatuto do Indigenato* y el Código del Trabajo Indígena fueron dos de estos instrumentos jurídicos, tal vez los más significativos, ya que ambos desempeñaron papeles centrales en el proceso de sometimiento de los africanos, reduciéndolos a la mera condición de "súbditos coloniales", sin derechos de ciudadanía y potencialmente obligados al trabajo obligatorio. Una situación que se mantuvo formalmente hasta la abolición del *Estatuto do Indigenato* en septiembre de 1961, tras el inicio de la Guerra de Independencia angoleña.

Palabras claves: Imperio portugués, África, colonialismo, *Estatuto del Indigenato*, mano de obra indígena.

Alberto PRIETO ARCINIEGA

Las dos estatuas de Antonio López: otra memoria histórica

Resumen: En el ayuntamiento de Barcelona ha surgido una iniciativa que consiste en ir creando espacios de memoria en los que la participación ciudadana tenga un peso importante tanto en la selección de los temas como en las propias decisiones como ha sido la retirada de la estatua de Antonio López de la plaza que lleva su nombre. Se da la circunstancia de que en 1884 se colocó una estatua que fue destruida por la ciudadanía en 1936 y se erigió otra en 1944 que es la que ha sido retirada. La causa de la destrucción de la primera y la retirada de la segunda se ha debido a un rechazo social a la forma en la que dicho personaje obtuvo gran parte de su fortuna (el comercio esclavista) de lo que no cabe ninguna duda. Esta última acción ha establecido un interesante debate, no solo ciudadano, de cómo se debe construir una memoria pública sobre el pasado y, además, se ha abierto una nueva relación de la memoria del pasado con la propia "historia" que no tiene necesariamente que ser conflictiva. Es evidente que la desaparición de la estatua no ha hecho invisible al personaje sino que, al contrario se ha puesto de manifiesto que aquella imagen quería ser vista como un símbolo de la "ilusión de la época" (el supuesto progreso económico

de la nación imperial) mientras que la forma de cómo aquel personaje se había enriquecido se intentaba mantener invisible: la esclavitud.

Palabras claves: historia contemporánea de España, Antonio López, esclavitud, urbanismo, Barcelona.

The Two Statues of Antonio López: Another Historical Memory

Abstract: In the city council of Barcelona has emerged an initiative that consists in creating spaces of memory in which citizen participation has an important weight both in the selection of the issues and in the decisions themselves as was the case for the removal of the statue of Antonio López from the square that bears his name. It is a fact that in 1884 a statue was placed that was destroyed by the public in 1936 and another was erected in 1944 which is the one that has been removed. The cause of the destruction of the first and the withdrawal of the second has been due to a social rejection to the way in which the character obtained much of his fortune (the slavery trade) about which there is no doubt. This last action has established an interesting debate, not only among citizens, on how a public memory should be built on the past and, moreover, a new relationship of the memory of the past has been opened up with the very “history” that does not necessarily have to be conflicting. It is clear that the disappearance of the statue has not made the character invisible but, on the contrary, it has become clear that that image wanted to be seen as a symbol of the “illusion of the time” (the supposed economic progress of the imperial nation) while the way that character had enriched himself—slavery—still remains largely invisible.

Keywords: Spanish contemporary history, Antonio López, slavery, urbanism, Barcelona.

Les deux statues d’Antonio López : une autre mémoire historique

Résumé : Le conseil municipal de Barcelone a lancé une initiative qui consiste à créer des espaces de mémoire dans lesquels la participation des citoyens a un poids important, tant dans la sélection des questions que dans les décisions elles-mêmes, comme cela a été le cas pour l’enlèvement de la statue d’Antonio López de la place qui porte son nom. Le fait est qu’en 1884, une statue a été placée, détruite par le public en 1936 et qu’une autre a été érigée en 1944, qui est celle qui a été enlevée. La cause de la destruction de la première et du retrait de la seconde est due à un rejet social de la manière dont ce personnage a obtenu une grande partie de sa fortune (le commerce de l’esclavage), ce qui ne fait aucun doute. Cette dernière action a suscité un intéressant débat, non seulement citoyen, sur la manière dont une mémoire publique devrait être construite sur le passé et, en outre, une nouvelle relation de la mémoire du passé a été ouverte avec l’“histoire” elle-même qui ne doit pas nécessairement être conflictuelle. Il est clair que la disparition de la statue n’a pas rendu le personnage invisible mais, au contraire, il est devenu clair que cette image voulait être vue comme un symbole de “l’illusion du temps” (le supposé progrès économique de la nation impériale) tandis que la manière dont ce personnage s’était enrichi essayait de rester invisible : l’esclavage.

Mots-clés : Histoire contemporaine espagnole, Antonio López, esclavage, urbanisme, Barcelone.